



Partnr.: CR-033-HH

Gebrauchsanleitung

Uživatelská příručka

Mode d'emploi

Brugervejledning

Gebruikershandleiding

Käyttöohjeet

User guide

Οδηγός χρήστη

Guía del usuario

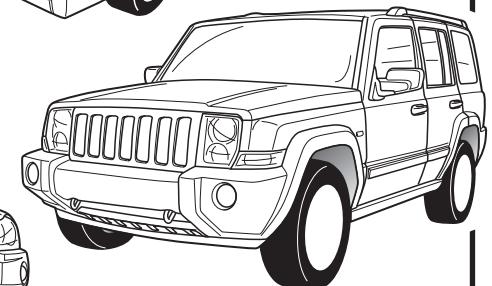
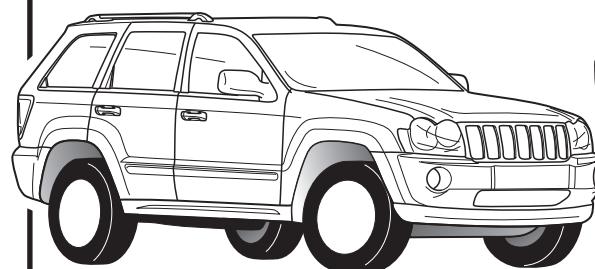
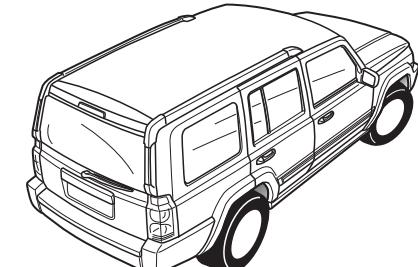
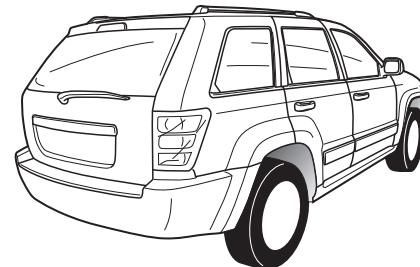
Brukerveiledning

Manuale di istruzioni

Instrukcja obsługi

Bruksanvisning

## Jeep Grand Cherokee 2006- Jeep Commander 2006-



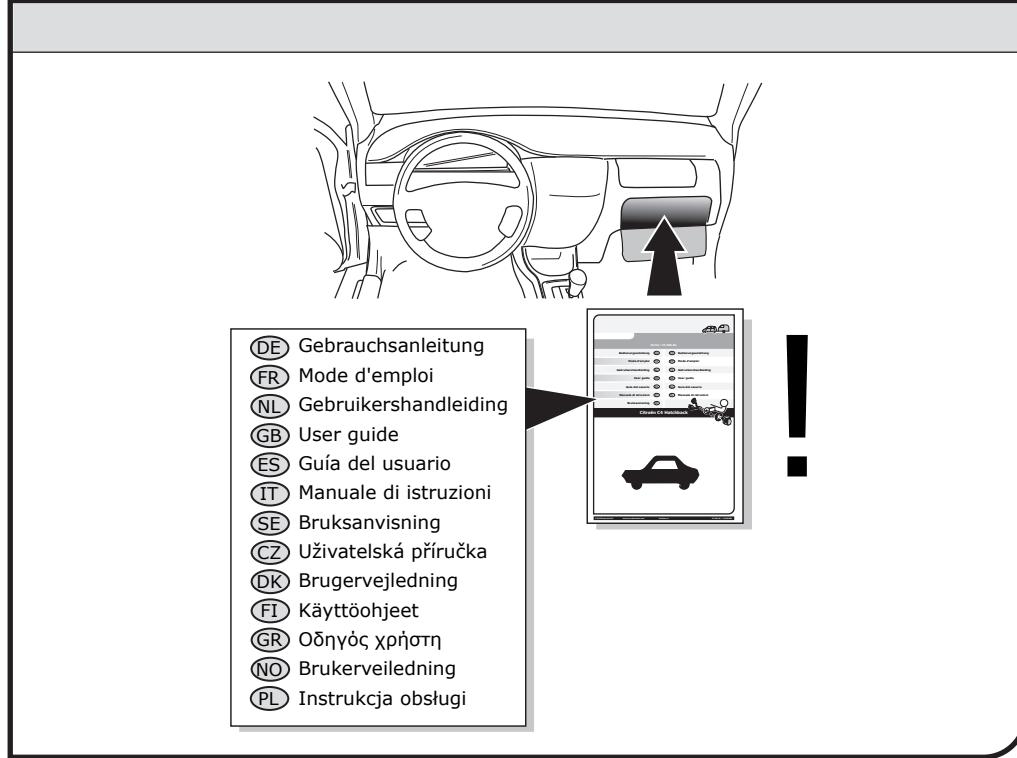
① DIN ISO  
Anschluss Steckdose  
② FR Connection de la prise  
③ NL Contactdoos aansluiting  
④ GB Socket connection

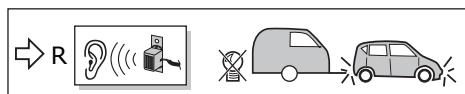
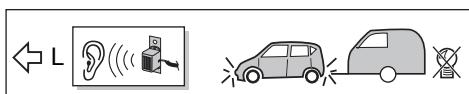
⑤ ES Conexión de la caja de enchufe  
⑥ IT Allaccio zoccolo  
⑦ SE Anslutning kontaktdosa  
⑧ GB Socket connection

⑨ GR Ymoðoðxi týnuðœsç  
⑩ NO Tilkopling kobilgsboks  
⑪ FI Pistorasia liittäntä

⑫ PL Połączenie przez gniazdo

DIN/ISO 11446	① 1/L	② 2 3/31	③ 4/R	④ 5/58-R	⑤ 6/54	⑥ 7/58-L	⑦ Reverse 30+ 15P 8	⑧ 9	⑨ 10	⑩ 11	⑪ 13	⑫ 9
Pmax	21W	2x21W		21W	52W	3x21W	52W	2x21W	180W/15Amp.			
⑭ DE Gelb	Blau	Weiβ	Grün	Braun	Rot	Schwarz	Schwarz/ Schwarz/ Rot	Braun/ Weiß	Rot (2,5mm)	Weiβ	Weiβ	Weiβ
⑮ FR Jaune	Bleu	Blanc	Vert	Marron	Noir	Rouge	Noir/ Rouge	Marron/ Blanc	Rouge (2,5mm)	Blanc	Blanc	Blanc
⑯ NL Geel	Blauw	Wit	Groen	Bruin	Rood	Zwart	Zwart/ Rood	Bruin/ Wit	Rood (2,5mm)	Wit	Wit	Wit
⑰ GB Yellow	Blue	White	Green	Brown	Red	Black	Black/ Red	Brown/ White	Red (2,5mm)	White	White	White
⑱ ES Amarillo	Azul	Blanco	Verde	Marrón	Rojo	Negro	Negro/ Rojo	Marrón/ Blanco	Rojo (2,5mm)	Blanco	Blanco	Blanco
⑲ IT Giallo	Blu	Bianco	Verde	Marrone	Rosso	Nero	Nero/ Rosso	Marrone/ Bianco	Rosso (2,5mm)	Bianco	Bianco	Bianco
⑳ SE Gul	Blå	Vit	Göra	Brun	Röd	Svart	Svart/ Röd	Brun/ Vit	Röd (2,5mm)	Vit	Vit	Vit
㉑ CZ Žlutá	Modrá	Bílá	Zelená	Hnědá	Červená	Černá	Černá/ Červená	Hnědá/ Bílá	Červená (2,5mm)	Bílá	Bílá	Bílá
㉒ DK Gul	Blå	Hvid	Gøn	Brun	Rød	Sort	Sort/ Rød	Brun/ Hvid	Rød (2,5mm)	Hvid	Hvid	Hvid
㉓ FI Keltainen	Sininen	Valkoinen	Vihreä	Ruskea	Punainen	Musta	Musta/ Punainen	Ruskea/ Valkoinen	Punainen (2,5mm)	Valkoinen	Valkoinen	Valkoinen
㉔ GR Kirjava	Mnës	Asučó	Põõsava	Kaunis	Kõrgeva	Märgis	Märgis/ Kõrgeva	Kõrgeva/ Laevä	Laevä (2,5mm)	Aukė	Aukė	Aukė
㉕ NO Gul	Blå	Hvit	Gronn	Brun	Red	Svart	Svart/ Red	Brun/ Hvit	Hvit (2,5mm)	Hvit	Hvit	Hvit
㉖ PL Żółty	Niebieski	Biały	Zielony	Brazowy	Czarny	Czarny/ Czerwony	Czarny/ Czerwony	Biały	Biały	Biały	Biały	Biały





(DE) Die Blinklichter am Anhänger werden durch das Modul überwacht. Wenn eine der Blinkleuchten des Anhängers defekt ist, wird synchron mit den Blinklichtern des Fahrzeugs ein Summer zu hören sein. Kontrollieren Sie die Blinklichter am Anhänger.

(FR) Les clignotants de la remorque sont protégés par le module.

(FR) Si l'un des clignotants est défectueux, un avertisseur, en synchronisation avec les clignotants, se mettra en marche. Vérifiez les clignotants de la remorque.

(NL) De knipperlichten op de aanhanger worden door de module bewaakt.

(NL) Indien één van de aanhangerknipperlichten defect is zal, synchroon met de knipperlichten van het voertuig, een zoemer te horen zijn. Controleer de knipperlichten op de aanhanger.

(GB) The flashing lights on the trailer are monitored by the module. If one of the flashing lights of the trailer is defective, a buzzer is heard in sync with the flashing lights of the vehicle. Check the flashing lights on the trailer.

(ES) Las luces intermitentes del remolque son supervisadas por el módulo. Si una de las luces intermitentes del remolque fuera defectuosa, se escucharía un zumbador en sincronización con el ritmo de las luces intermitentes del vehículo. Revise las luces intermitentes del remolque.

(IT) I lampeggiatori del rimorchio sono controllati dal modulo. Nel caso in cui uno dei lampeggiatori del rimorchio sia fuori uso, risuonerà un cicalino sincrono con le frecce del veicolo. Controllare i lampeggiatori del rimorchio.

(SE) Blinkarna på släpet bevakas av modulen. Om en av blinkarna på släpet är defekt, hörs en summer som ljuder synkront med fordonets blinkar. Kontrollera släpets blinkerslamar.

(CZ) Ukažete směru na přívesu jsou kontrolovány modulem. Pokud je některý z ukažatelů směru na přívesu vadný, ozývá se současně s blikáním ukažatelů směru na vozidle bzučák. Zkontrolujte ukažatele směru na přívesu.

(DK) Blinklysene på anhængerens overvåges af modulen. Hvis et af blinklysene er defekt, lyder der en brummer samtidigt med blinklysene på vognen. Kontroller blinklysene på anhænger.

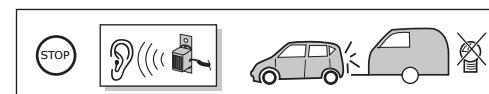
(FI) Perävaunun suuntavaloja valvotaan moduulin avulla. Jos yksi perävaunun suuntavaloista on rikki, se ilmoitetaan äänisignalilla ajoneuvon suuntavalon tähdissä. Tarkasta perävaunun suuntavalot.

(GR) Οι φανοί αναλαμπών του ρυμουλκού ελέγχονται από την ενότητα. Εάν κάποιος από τους φανούς αναλαμπών είναι ελαττωματικός, θα ηχήσει ο βομβητής ταυτόχρονα με τους φανούς αναλαμπών του οχήματος. Ελέγξτε τους φανούς αναλαμπής του ρυμουλκού.

(NO) Blinklysene på tilhengeren blir kontrollert av 5C028 modulen. Dersom ett av tilhengerblinklysene er defekt, skal en buzzer høres, synkront med kjørerøyets blinklys. Kontroller tilhengerens blinklys.

(PL) Kierunkowskazy na przyczepie są kontrolowane za pomocą modułu.

(PL) Jeżeli jeden z kierunkowskazów na przyczepie jest niesprawny, słysząc sygnał dźwiękowy, zsynchronizowany z kierunkowskazem pojazdu. Należy wówczas sprawdzić kierunkowskazy na przyczepie.



(DE) Die Bremsleuchten am Anhänger werden vom Modul überwacht. Sollten alle Bremsleuchten am Anhänger defekt sein, ertönt beim Bremsen ein Summer. Kontrollieren Sie die Bremsleuchten am Anhänger.

(FR) Les feux stop de la remorque sont protégés par le module. Dans le cas où tous les feux stop de la remorque sont défectueux, l'avertisseur se mettra en marche lorsque vous freinez. Vérifiez les feux stop de la remorque.

(NL) De remlichten op de aanhanger worden door de module bewaakt. Indien alle remlichten op de aanhanger defect zijn zal er bij het remmen een zoemer te horen zijn. Controleer de remlichten op de aanhanger.

(GB) The brake lights on the trailer are monitored by the module. If all the brake lights on the trailer are defective, a buzzer is heard upon braking. Check the brake lights on the trailer.

(ES) Las luces de frenado del remolque están supervisadas por el módulo. Si todas las luces de frenado del remolque fueran defectuosas, escuchará un zumbador al realizar la frenada. Revise las luces de frenado del remolque.

(IT) Gli stop del rimorchi sono controllati dal modulo.

(IT) Nel caso in cui tutti gli stop del rimorchi siano fuori uso, in frenata si sentirà un cicalino. Controllare gli stop del rimorchi.

(SE) Bromsljusen på släpet bevakas av modulen. Om alla släpets bromsljus är defekta lyder en summer vid inbromsning. Kontrollera släpets bromsljus.

(CZ) Brzdová světla na přívesu jsou kontrolována modulem. Pokud jsou všechna brzdová světla na přívesu vadná, ozývá se při brzdění bzučák. Zkontrolujte brzdová světla na přívesu.

(DK) Bræmselysene på anhængeren overvåges af modulen. Hvis alle bræmselysene på anhængeren er defekte, vil der ved bremsning høres en brummer. Kontroller bræmselysene på anhænger.

(FI) Perävaunun jarruvaloja valvotaan moduulin avulla. Jos perävaunun kaikki jarruvalot ovat rikki, se ilmoitetaan äänisignalilla jarrutuksen aikana. Tarkasta perävaunun jarruvalot.

(GR) Οι φανοί φρένων του ρυμουλκού ελέγχονται από την ενότητα. Εάν όλοι οι φανοί φρένων του ρυμουλκού είναι ελαττωματικοί, ο βομβητής θα ηχήσει όταν πατηθεί το φρένο. Ελέγξτε τους φανούς φρένων του ρυμουλκού.

(NO) Bræmselysene på tilhengeren blir kontrollert av modulen. Dersom alle bræmselysene på tilhengeren er defekte, vil man høre en buzzeralarm når man bremser. Kontroller tilhengerens bræmselys.

(PL) Znajdujące się na przyczepie światła hamowania są kontrolowane za pomocą modułu.

(PL) Jeżeli wszystkie światła hamowania na przyczepie są niesprawne, słysząc sygnał dźwiękowy podczas hamowania. Należy wówczas sprawdzić światła hamowania na przyczepie.



**DE** Falls zutreffend soll bei einem angekoppelten Anhänger mit einer Nebelleuchte in Betrieb die Nebelleuchte des Fahrzeugs ausgeschaltet werden.

**FR** Le cas échéant, lorsqu'une remorque, avec des anti-brouillard actifs, est branchée, les anti-brouillards du véhicule seront déconnectés.

**NL** Indien van toepassing zal bij een gekoppelde aanhanger met een werkende mistlamp de mistlamp van het voertuig worden uitgeschakeld.

**GB** In a coupled trailer with working fog lamp, the fog lamp of the vehicle will be switched off, if applicable.

**ES** En un remolque acoplado con faros antiniebla en funcionamiento, se apagarán, si es aplicable, los faros antiniebla del vehículo.

**IT** Se applicabile, in presenza di un rimorchio agganciato con una luce antinebbia in funzione, l'antinebbia del veicolo viene disinserito.

**SE** Om tillämpligt kopplas ett fungerande dimljus bort från det anslutna släpet.

**CZ** Pokud je na připojeném přívěsu zapnuta mlhovka, bude tato mlhovka na přívěsu vypnuta.

**DK** Hvis det er relevant, vil på en tilkoblet anhænger med en fungerende tågelygte vogmens tågelygte frakobles.

**FI** Jos liityssä perävaunussa on toimiva sumuvalo, ajoneuvon sumuvalo kytketään pois päältä.

**GR** Σε συζευγμένο ρυμουλκό στο οποίο λειτουργεί φανός ομίχλης, ο φανός ομίχλης του οχήματος θα απενεργοποιηθεί, εφόσον ενδείκνυται.

**NO** Om nødvendig skal kjøretøyets tåkelys slås av, dersom tilhengeren som kobles til selv har et fungerende tåkelys.

**PL** W stosownych przypadkach, przy przyłączonej przyczepie z działającymi światłami przeciwmgielnymi, zostaną wyłączone światła przeciwmgielne pojazdu.